

RC.50M

I

Pompa lubrificata a ricircolo.

Contenuta rumorosità e semplicità delle operazioni di controllo e manutenzione sono le caratteristiche principali di questa serie, che la rendono idonea all'impiego nei settori di refrigerazione e condizionamento, centrifughe industriali, fonditrici sottovuoto per metalli preziosi, camere airlock di compensazione. La trasmissione motore-pompa affidata ad un giunto elastico garantisce affidabilità, lunga durata e facilità di manutenzione, mentre un efficace sistema di abbattimento e recupero provvisto di by-pass garantisce l'assenza di vapori d'olio allo scarico.

- La fornitura di serie comprende:
- Zavorratore
 - Antivibranti
 - Valvola antiritorno olio
 - Confezione di olio SW60
 - Depuratore allo scarico

D

Umlaufgeschmierte Pumpe.

Geräuschreduzierung und einfache Wartung sind die wichtigste Merkmale dieser Serie, welche diese Pumpen ganz besonders für den Sektor Kühl- und Klimaanlage, Industrielle Zentrifugen, Edelmetall Gießmaschinen und Luftschleusen empfiehlt. Eine Kupplung zwischen Motor und Pumpe garantiert zuverlässige Arbeitsweise, Langlebigkeit und einfache Wartung, darüber hinaus verhindert das Filter- und Recovery System mit einem Bypass Ventil Ölnebel am Auslass.

- Die Standardausführung beinhaltet:
- Gasballast
 - Schwingungsdämpfer
 - Ölückschlagventil
 - Öl SW 60
 - Kondensat - Abluftfilter

GB

Recirculating oil lubricated pump.

Reduced noise and easy maintenance are the main characteristics of this series making the pump particularly suitable for the refrigeration and air-conditioning sector; industrial centrifugal machines, precious metal vacuum casting machines and airlocks. A direct drive coupling connects motor and pump and ensures a reliable operation, long life and easy maintenance; moreover, the damping and recovery system, equipped with a by-pass valve, secures the absence of oil vapours at the exhaust.

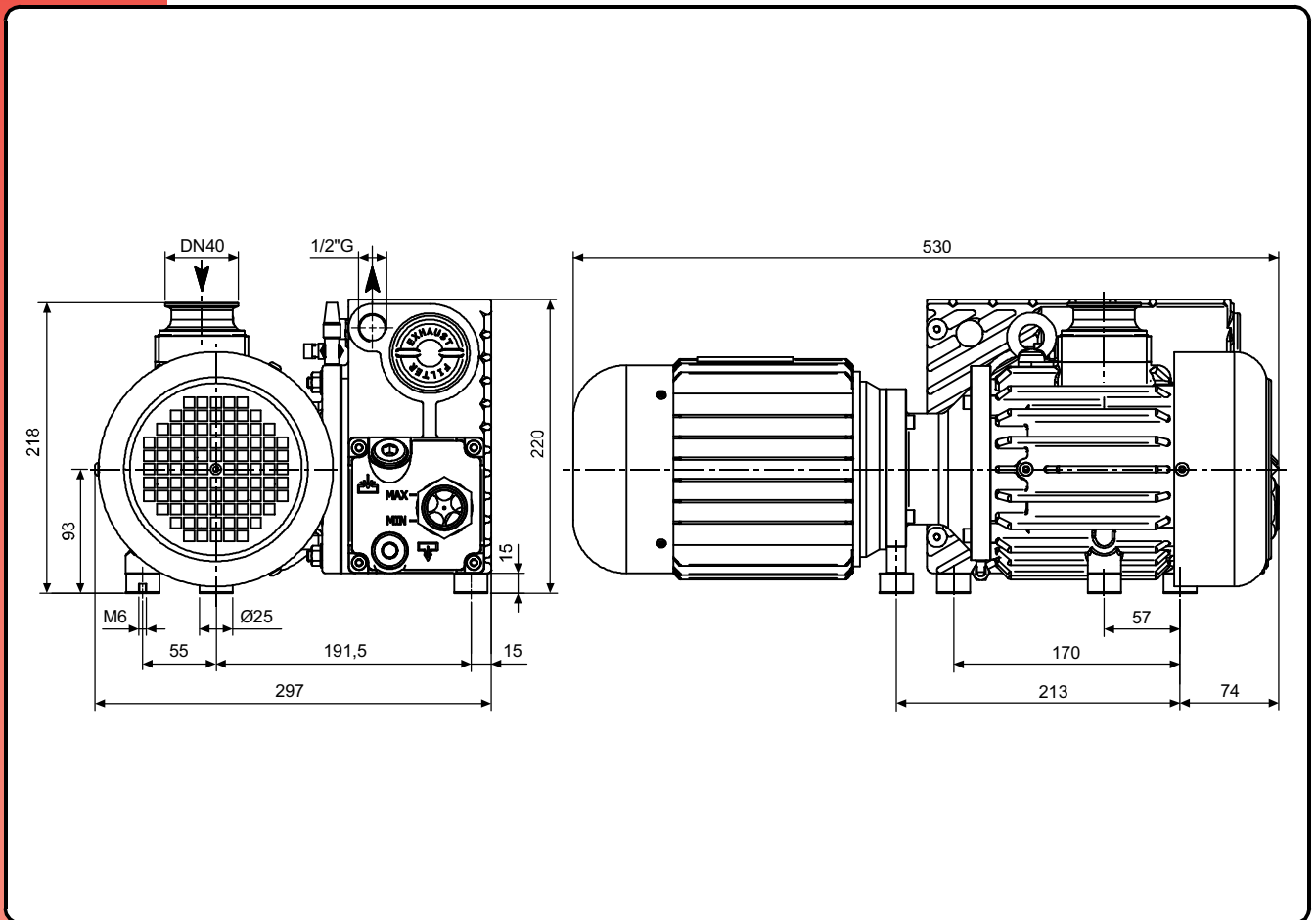
- Standard supply includes:
- Gas Ballast
 - Shock mount
 - Non-return valve
 - Pack of SW 60 oil
 - Exhaust mist eliminator

E

Bomba lubricada a recirculación.

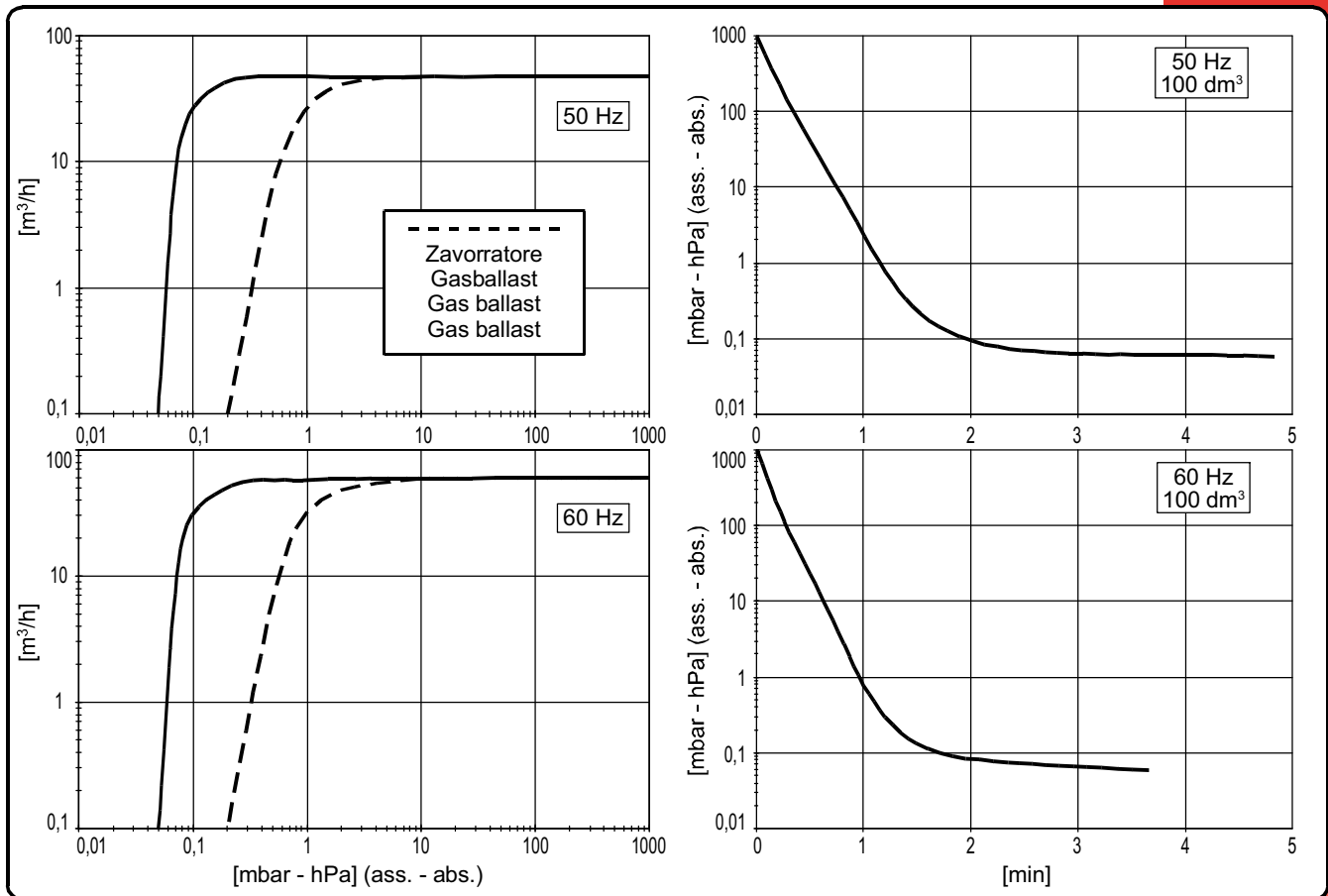
Un bajo nivel de ruido y la facilidad de control y mantenimiento son las principales características de esta serie, que por consiguiente puede ser utilizada en los sectores de refrigeración y acondicionamiento, centrifugadoras industriales, fundidoras en vacío para metales preciosos, cámaras de compensación airlock. La transmisión motor-bomba se obtiene por medio de un acoplamiento elástico que garantiza estabilidad, larga duración y facilidad de mantenimiento. Por otro lado un sistema eficaz de reducción y recuperación provisto de un by-pass, garantizan la total ausencia de vapores de aceite a la descarga.

- El modelo base contiene:
- Gas Ballast
 - Antivibrantes
 - Válvula anti-retorno del aceite
 - Aceite SW 60
 - Filtro depurator



Accessori principali Die wichtigsten Zubehörteile	I D	Main accessories Accesorios principales	GB E	RC.50M
Kit ricambi minor Ersatzteil - Kit, klein		Minor spare part kit Kit repuestos menor		K9603025
Kit ricambi major Ersatzteil - Kit, groß		Major spare part kit Kit repuestos mayor		K9603025/1
Raccordo in aspirazione Schlauchanschluss, saugseitig		Inlet stepped hose fitting Racord tubería aspiración		2104018 (Ø25)* - 4508045 (1\"G)*
Raccordo tubazione allo scarico Schlauchanschluss, druckseitig		Outlet stepped hose fitting Racord tubería descarga		2103010 (Ø17)

(*) Per il fissaggio vedi pag. 99 (*) Für die Montage, bitte auf seite 99 sehen. (*) For the assembling see page 99. (*) Para el montaje ver pag. 99.



Curve riferite alla pressione di aspirazione e temp. 20°C (tolleranza ±10%).

Kurve bezieht sich auf einen Eingangsdruck und einer Temperatur 20°C (toleranz ±10%).

Curves refers to inlet pressure and 20°C temp. (tolerance ±10%).

Curvas referidas a la presión de aspiración y temperatura 20°C (tolerancia ±10%).

Modello	(I)	Model	(GB)	RC.50M	
Modell	(D)	Modelo	(E)	50Hz	60Hz
Codice catalogo		Catalogo code		9603025	
Artikelnummer		Código catálogo		9603025	
Numero di stadi		Number of stages		1	
Anzahl Stufen		Número de etapas		1	
Portata nominale		Nominal pumping speed	m³/h	50	60
Nennsaugvermögen		Caudal nominal		50	60
Pressione finale totale (ass.)		Total final pressure (abs.)	mbar	0,05	
Endtotaldruck (abs.)		Presión final total (abs.)	hPa	0,05	
Pressione finale con zavorratore (ass.)		Final pressure with gas ballast (abs.)	mbar	0,2	
Enddruck mit Gasballast(abs.)		Presión final con gas ballast (abs.)	hPa	0,2	
Max press. di asp. per vapore d'acqua		Max inlet pressure for water vapour	mbar	8	10
Max. Eintrittsdruck für Wasserdampf		Presión máx. admisible del vapor de agua	hPa	8	10
Max q.tà vapore d'acqua		Max water vapour pumping rate	kg/h	0,4	0,5
Max. Wasserdampfverträglichkeit		Cantidad máx. vapor de agua		0,4	0,5
Potenza motore		Motor power	(3~) kW	1,1	1,35
Motorleistung		Potencia motor		1,1	1,35
Numero di giri nominali		R.p.m.	n/min	1400	1700
U/min		Número de revoluciones		1400	1700
Rumorosità (UNI EN ISO 2151)		Noise level (UNI EN ISO 2151)	dB(A)	63	66
Schalldruckpegel (UNI EN ISO 2151)		Nivel sonoro (UNI EN ISO 2151)		63	66
Temperatura di funzionamento*		Operating temperature*	°C	55 ÷ 60	60 ÷ 65
Betriebstemperatur*		Temperatura de funcionamiento*		55 ÷ 60	60 ÷ 65
Tipo olio		Oil type		SW60	
Öltyp		Tipo aceite		SW60	
Carica olio		Oil quantity	MIN÷MAX dm³	0,7 ÷ 1	
Ölmenge		Carga aceite		0,7 ÷ 1	
Peso		Weight	(3~) kg [N]	33,5 [328,6]	
Gewicht		Peso		33,5 [328,6]	

(*) Temperatura ambiente 20°C

(*) Umgebungstemperatur 20°C

(*) Ambient Temperature 20°C

(*) Temperatura ambiente 20°C